

白话佛法 第 3 册 第 42 篇

dì zǐ yīng zhù yì de shēn kǒu yì (yī)
弟子 应 注意 的 “ 身 口 意 ” (一)

*“Perilaku, Ucapan, Pikiran”
Yang Harus Diperhatikan Seorang Murid (1)*

wǒ men dà jiā jù zài yì qǐ zhǐ yào yǒu yī liǎng gè rén hěn tǎo yàn
我 们 大 家 聚 在 一 起 ， 只 要 有 一 两 个 人 很 讨 厌

zhěng gè qíng xù jiù pò huài diào le suǒ yǐ xué fó xiū xīn de rén
整 个 情 绪 就 破 坏 掉 了 。 所 以 学 佛 修 心 的 人 ，

bì xū cóng tā de xīn lǐ cóng tā de sī wéi shàng chè dǐ gǎi biàn
必 须 从 他 的 心 里 、 从 他 的 思 维 上 彻 底 改 变

zì jǐ rú guǒ hái dài zhe yì zhǒng rén shēng zá niàn tā yǒng
自 己 。 如 果 还 带 着 一 种 人 生 杂 念 ， 他 永

yuǎn dé bù dào fǎ xǐ
远 得 不 到 法 喜 。

yīn wèi tā huó zài shì jiè shàng jiù zhī dào shuō rén jiā tā jiù zhī dào
因 为 他 活 在 世 界 上 就 知 道 说 人 家 ， 他 就 知 道
tiāo rén jiā de máo bìng zhè ge rén huó zài shì jiè shàng huì hěn lèi
挑 人 家 的 毛 病 ， 这 个 人 活 在 世 界 上 会 很 累
de nǐ men gēn zhe shī fu xué xué shén me shì xué zhe bǎ rén
的 。 你 们 跟 着 师 父 学 ， 学 什 么 ？ 是 学 着 把 人
jiā dōu kàn chéng hǎo rén zhè ge shì jiè méi yǒu yí gè huài rén
家 都 看 成 好 人 。 这 个 世 界 没 有 一 个 坏 人 ，
zhǐ yǒu yīn guǒ
只 有 因 果 。

rú guǒ nǐ men dào xiàn zài hái bǎ zhè ge rén kàn chéng shì huài rén
如 果 你 们 到 现 在 还 把 这 个 人 看 成 是 坏 人 ,
bǎ nà ge rén kàn chéng shì huài rén shī fu gào su nǐ nǐ jiù shì
把 那 个 人 看 成 是 坏 人 , 师 父 告 诉 你 , 你 就 是
huài rén shī fu bù xǐ huān nǐ men jiǎng zhè ge bù hǎo jiǎng nà
坏 人 。 师 父 不 喜 欢 你 们 讲 这 个 不 好 , 讲 那
ge bù hǎo rèn hé huà dōu kě yǐ shuō dàn shì jiù yǒu yí jù huà
个 不 好 。 任 何 话 都 可 以 说 , 但 是 就 有 一 句 话
bù néng shuō
不 能 说 ,

jiù shì bù néng shuō rén jiā huài huà nǐ men xiàn zài bǎ ěr duǒ
就是不能说人家坏话。你们现在把耳朵
quán bù shù qǐ lái tīng zhe rú guǒ shéi zài nǐ men ěr duǒ biān
全部竖起来听着：如果谁在你们耳朵边
shàng shuō zhè ge bù hǎo shuō nà ge bù hǎo zhè ge rén jiù shì
上说这个不好，说那个不好，这个人就是
yí ge bù hǎo de rén
一个不好的人。

Kita semua berkumpul bersama, asalkan terdapat satu dua orang yang sangat menyebalkan, sudah dapat merusak suasana hati semua orang. Oleh karena itu, para praktisi Buddhis yang membina pikiran, harus mengubah diri secara total mulai dari hati dan pikiran. Jika masih membawa pemikiran liar duniawi, maka dia selamanya tidak akan memperoleh sukacita Dharma. Karena dia hidup di dunia ini hanya tahu mengkritik orang,

hanya mencari kekurangan orang lain, pola hidup orang seperti ini akan sangat melelahkan. Kalian belajar mengikuti Master, apa yang dipelajari? Yakni belajar untuk memandang semua orang sebagai orang baik. Dunia ini tidak ada satu pun orang jahat, hanya ada sebab akibat. Apabila kalian sekarang masih memandang orang ini atau orang itu sebagai orang jahat, maka Master beri tahu kalian, dirimu adalah orang jahat.

Master tidak suka kalian menjelek-jelekkkan orang ini atau orang itu. Perkataan yang lain boleh dikatakan, namun hanya ada satu yang tidak boleh diucapkan, yakni tidak boleh membicarakan kejelekkkan orang lain. Sekarang kalian buka telinga lebar-lebar, dengarkan: Siapapun yang menjelek-jelekkkan orang ini atau orang itu di telinga kalian, maka orang ini termasuk orang jahat.

bèi hòu jiǎng rén jiā bù hǎo gōng dé huì yǒu lòu
背 后 讲 人 家 不 好 功 德 会 有 漏

nǚ tīng zhòng shī fu nǐ hǎo wǒ zuì jìn gǎn jué dào zì jǐ hěn
女 听 众：师父，你好！我最近感觉到自己很
bú shùn wǒ xiǎng wèn yí xià wǒ yīng gāi duō niàn xiē nǎ fāng miàn
不 顺，我 想 问 一 下 我 应 该 多 念 些 哪 方 面
de jīng
的 经？

tái zhǎng dá nǐ tiān tiān gōng kè zuò bu zuò a měi tiān dōu
台 长 答：你 天 天 功 课 做 不 做 啊？（每 天 都
zuò měi tiān zuò nǐ zì jǐ jué de bu jué de zì jǐ yǒu méi yǒu xiè
做）每 天 做，你 自 己 觉 得 不 觉 得 自 己 有 没 有 懈
dài guò a méi yǒu a wǒ měi tiān dōu yǒu a jiǎ rú shuō
怠 过 啊？（没 有 啊，我 每 天 都 有 啊，假 如 说
wǒ nà nǐ jiù kàn kan nǐ zuì jìn yǒu méi yǒu zài bèi hòu tōng guo
我）那 你 就 看 看 你 最 近 有 没 有 在 背 后 捅 过
rén jiā
人 家，

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

jiǎng guo rén jiā bù hǎo nǐ gēn wǒ lǎo shi yì diǎn qiān wàn bú yào
讲 过 人 家 不 好 ， 你 跟 我 老 实 一 点 ， 千 万 不 要

shuō xiā huà duì nǐ bù hǎo de rú guǒ nǐ zài bèi hòu jiǎng
说 瞎 话 ， 对 你 不 好 的 。 如 果 你 在 背 后 讲

guo rén jiā bù hǎo de huà huò zhě zěn me yàng huì sǔn nǐ de gōng
过 人 家 不 好 的 话 或 者 怎 么 样 ， 会 损 你 的 功

dé de suǒ yǐ nǐ de gōng kè jiù bái zuò tīng de dǒng ma òng
德 的 ， 所 以 你 的 功 课 就 白 做 ， 听 得 懂 吗 ？ （ 嗯

tīng dǒng suǒ yǐ bù néng zhè yàng de
听 懂 ） 所 以 不 能 这 样 的 。

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ zhè ge shì qing jiù ràng suǒ yǒu de xué fó rén dōu yào zhī dào , bù
你 这 个 事 情 就 让 所 有 的 学 佛 人 都 要 知 道 , 不
néng zhè yàng de yīn wèi yǒu de rén tiān tiān zài zuò gōng kè , dàn
能 这 样 的 。 因 为 有 的 人 天 天 在 做 功 课 , 但
shì tā zài lòu tā yì shuō rén jiā bù hǎo tā jiù yǒu lòu le , nǐ míng
是 他 在 漏 , 他 一 说 人 家 不 好 他 就 有 漏 了 , 你 明
bai ma òng jiù shì bù hǎo yě bù néng shuō bù néng shuō
白 吗 ? (嗯 , 就 是 不 好 也 不 能 说 ?) 不 能 说
de yīn wèi zhè shì yīn guǒ ya
的 , 因 为 这 是 因 果 呀 。

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zhè ge shì jiè shàng shén me jiào hǎo shén me jiào huài a dāng nián
这个世界上 什么叫好 什么叫坏啊？ 当年
xī tè lè lǐng dǎo tā de guó jiā de guó mín chū qù dǎ zhàng de shí
希特勒领导他的国家的国民出去打仗的时
hou tā men měi gè rén dōu jué de shì wèi le guó jiā hái jué de
候，他们每个人都觉得是为了国家，还觉得
hǎo de bu dé ne shén me jiào hǎo shén me jiào huài a nǐ gào su
好得不得呢，什么叫好 什么叫坏啊？你告诉
wǒ a bié rén zuò huài shì de shí hou rán hòu wǒ jiù shuō tā le
我啊（别人做坏事的时候然后我就说他了）

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

hǎo le zhè jiào hǎo a zhè jiào yǒu lòu nǐ xiǎng xiǎng kàn nǐ
好了，这叫好啊？这叫有漏！你想想看，你
shuō rén jiā bù hǎo de shí hou pú sà nán guò bu nán guò a nǐ
说人家不好的时候菩萨难过不难过啊？你
niàn jīng de shí hou shì bu shì gēn pú sà gōu tōng a nǐ zuǐ ba niàn
念经的时候是不是跟菩萨沟通啊？你嘴巴念
jīng de shí hou pú sà shì bu shì zhī dào a dàn shì nǐ shuō rén jiā bù
经的时候菩萨是不是知道啊？但是你说人家不
hǎo de shí hou nǐ zuǐ ba zěn me jiǎng rén jiā
好的时候、你嘴巴怎么讲人家，

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

pú sà zhī bu zhī dào a nǐ dāng rán yǒu lòu le nǐ zěn me huì
菩 萨 知 不 知 道 啊？ 你 当 然 有 漏 了， 你 怎 么 会
shùn lì a nǐ jiù shì qiàn rén jiā de huà nǐ yě bù néng qù hái
顺 利 啊？ 你 就 是 欠 人 家 的 话， 你 也 不 能 去 还
a nǐ qù gēn tā zhēng dòu dòu dào hòu lái nǐ zì jǐ dǎo méi
啊， 你 去 跟 他 争 斗， 斗 到 后 来 你 自 己 倒 霉
a tīng dǒng nà hái yào niàn duō yì diǎn qí tā de jīng wén
啊（ 听 懂， 那 还 要 念 多 一 点 其 它 的 经 文
ma jiě jié zhòu a ō zhēn duì zhè ge rén shì ba
吗？ ） 解 结 咒 啊（ 噢， 针 对 这 个 人 是 吧？ ）

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

gōng kè bú gòu zhēn duì zhè ge rén la wǒ gào su nǐ bú yào qù
功 课 不 够， 针 对 这 个 人 啦， 我 告 诉 你 不 要 去
gēn rén jiā zhēng dòu dòu dào hòu lái méi hǎo chù de nín gǎn yìng
跟 人 家 争 斗， 斗 到 后 来 没 好 处 的（ 您 感 应
dào le wǒ méi gǎn yìng wǒ gēn nǐ jiǎng a hē hē lì
到 了？ ） 我 没 感 应 我 跟 你 讲 啊？（ 呵 呵， 厉
hai lì hai bú lì hai nǐ zhǎo wǒ a nǐ kě yǐ qù mǎi bǐ sà de
害 ） 厉 害， 不 厉 害 你 找 我 啊， 你 可 以 去 买 比 萨 的
la nǐ kě yǐ mǎi bì shèng kè le òng duō niàn jiě jié zhòu
啦， 你 可 以 买 必 胜 客 了（ 嗯， 多 念 解 结 咒，
wǒ zhī dào
我 知 道 ）

Wenda20121223B 00:51

Wenda20121223B 00:51

Membicarakan kejelekan orang lain di belakang akan mengalami kebocoran jasa kebajikan

Pendengar wanita: Halo Master! Belakangan ini, saya merasa sangat tidak lancar. Saya ingin bertanya paritta mana yang seharusnya lebih banyak saya lafalkan?

Master menjawab: Apakah kamu mengerjakan PR setiap hari?
(Saya kerjakan setiap hari) Dikerjakannya setiap hari,

apakah kamu pernah merasa mengendur (malas) atau tidak? (Tidak, saya kerjakan setiap hari, apabila saya ...) Kalau begitu, coba kamu perhatikan apakah belakangan ini kamu pernah mencelakai seseorang dari belakang, mengatakan kejelekan orang lain, jujurilah kepada saya, jangan omong kosong karena akan berakibat tidak baik terhadap dirimu. Jika kamu pernah mengatakan kejelekan orang lain dari belakang atau bagaimana, itu akan merusak jasa kebajikanmu,

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

sehingga PR kamu menjadi sia-sia, mengertikah? (Ya, mengerti) Maka itu tidak boleh begini. Biarkan semua praktisi Buddhis mengetahui permasalahanmu ini, tidak boleh begini. Karena ada orang yang mengerjakan PR setiap hari, tetapi ia juga membocorkannya. Setiap kali ia mengatakan kejelekan orang lain, maka ia memiliki kebocoran. Apakah kamu mengerti? (Ya, walaupun tidak baik juga tidak boleh dikatakan?) Tidak boleh dikatakan, karena ini adalah sebab akibat (karma).

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Apa yang baik dan buruk di dunia ini? Kala itu Hitler memimpin masyarakat di negaranya untuk berperang, masing-masing dari mereka mengira untuk membela negara, dan mengira bahwa itu sungguh baik, coba kamu beri tahu saya, apa yang disebut baik dan buruk? (Ketika orang lain melakukan kejahatan, kemudian saya akan mengatai dia) Sudahlah, apakah ini disebut baik? Ini disebut kebocoran! Coba kamu pikirkan, ketika kamu mengatakan kejelekan orang lain,

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

apakah Bodhisattva akan bersedih atau tidak? Ketika kamu melafalkan paritta, bukankah kamu sedang berkomunikasi dengan Bodhisattva? Apakah Bodhisattva mengetahui ketika mulutmu sedang melafalkan paritta? Tetapi ketika kamu mengatai kejelekan orang lain, bagaimana cara kamu ungkapkan, apakah Bodhisattva akan mengetahui? Tentu saja kamu mengalami kebocoran, bagaimana kamu bisa lancar?

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Bahkan jika kamu berhutang pada orang lain, kamu juga tidak dapat membayar kembali. Kamu bertengkar dengan dia, sampai akhirnya dirimu mengalami sial (Mengerti, apakah saya perlu perbanyak lafalkan paritta lain?) Jie jie zhou (Oh, ditujukan untuk orang ini bukan?) Jumlah paritta PR tidak cukup, ditujukan untuk orang ini, saya beri tahu kamu jangan berebut dengan orang lain, sampai akhirnya semua akan sia-sia

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

(Apakah Anda sudah merasakan?) Jika saya tidak merasakan, bagaimana saya jelaskan padamu? (Hehe, hebat) Hebat, jika tidak hebat, kamu bisa mencari saya, kamu bisa membeli pizza, kamu bisa membeli Pizza Hut (Ya, perbanyak lafalkan jie jie zhou, saya sudah tahu)

Wenda20121223B 00:51

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zuò wéi yí gè xiū xīn de rén , yí dìng yào shàn liáng 、 qín
作 为 一 个 修 心 的 人 ， 一 定 要 善 良 、 勤
kuài jīn tiān shī fu zuò zài zhè lǐ kàn zhe nǐ men zhè me duō
快 。 今 天 师 父 坐 在 这 里 看 着 你 们 这 么 多
rén shéi zài pīn mìng zuò gōng dé shéi zài nǔ lì zuò shī fu
人 ， 谁 在 拼 命 做 功 德 ， 谁 在 努 力 做 ， 师 父
kàn de qīng qīng chǔ chǔ yí gè rén xué fó jiù shì xué zuò
看 得 清 清 楚 楚 。 一 个 人 学 佛 就 是 学 做
rén rén chéng jí fó chéng
人 ， 人 成 即 佛 成 。

fó shì shén me jiù shì ràng nǐ zài shì jiān bǎ rén zuò hǎo bìng xiàng
佛 是 什 么？ 就 是 让 你 在 世 间 把 人 做 好 并 像

fó pú sà fó jiù shì jiāo wǒ men zuò rén de dǎo shī nǐ bǎ rén
佛 菩 萨， 佛 就 是 教 我 们 做 人 的 导 师。 你 把 人

zuò hǎo le nǐ jiù shì fó lián rén dōu zuò bù hǎo nǐ xiū shén
做 好 了， 你 就 是 佛。 连 人 都 做 不 好， 你 修 什

me xīn a cóng yǐ hòu kāi shǐ jǐn liàng gǎi lián zì jǐ de jiā rén
么 心 啊？ 从 以 后 开 始 尽 量 改， 连 自 己 的 家 人

dōu bù yào jiǎng tā men de huài huà
都 不 要 讲 他 们 的 坏 话。

zì jǐ de lǎo gōng zì jǐ de lǎo pó zì jǐ de hái zi dōu jǐn
自己的老公、自己的老婆、自己的孩子，都尽
liàng bù yào jiǎng tā men de huài huà rú guǒ shí zài xiǎng
量不要讲他们的坏话。如果实在想
jiǎng jiǎng shén me ò hěn yǒu jìn bù shēn shang hái
讲，讲什么？“哦，很有进步。身上还
yǒu yì diǎn diǎn máo bìng wǒ men bāng zhù tā
有一点点毛病，我们帮助他。

xué fó yào méi yǒu jià zi xué fó jiù shì yào fàng xià jià
“ 学 佛 要 没 有 架 子 ， 学 佛 就 是 要 放 下 架
zi xué fó jiù shì bǎ zì jǐ biàn chéng yí gè pǔ tōng de rén bù
子 ， 学 佛 就 是 把 自 己 变 成 一 个 普 通 的 人 。 不
guǎn nǐ shì shéi nǐ dào zhè lǐ lái xué fó le wǒ men quán bù
管 你 是 谁 ， 你 到 这 里 来 学 佛 了 ， 我 们 全 部
dōu shì yí yàng de
都 是 一 样 的 。

Sebagai orang yang membina pikiran, harus baik hati dan rajin. Hari ini Master duduk di sini melihat begitu banyak orang, siapa yang dengan sekuat tenaga melakukan jasa kebajikan, siapa dengan giat bekerja, Master dapat melihat dengan sangat jelas. Seseorang menekuni Dharma sama seperti belajar bersikap dan berperilaku yang baik, seperti pepatah menjadi pribadi yang baik baru bisa mencapai Kebuddhaan.

Apa itu Buddha? Dengan kata lain, di dunia ini kamu menjadi orang baik, layaknya Buddha dan Bodhisattva, Buddha adalah pembimbing bagi kita dalam bersikap dan berperilaku. Ketika kamu sudah bisa menjadi orang baik, kamu adalah Buddha. Jika bahkan sebagai manusia, kamu tidak melakoni dengan baik, lalu untuk apa kamu membina pikiran? Selanjutnya, dikemudian hari harus berusaha untuk berubah,

bahkan tidak mengatakan kejelekan keluarga sendiri. Suamimu, istrimu, anakmu, sebisa mungkin jangan membicarakan kejelekan mereka. Apabila masih ingin membicarakan mereka, apa yang dibicarakan? "Oh, dia sudah mengalami banyak kemajuan. Masih ada sedikit kekurangan di dirinya, kita harus membantu dia."

Menekuni Dharma tidak boleh bersikap sombong, harus bisa melepas kesombongan ini, menekuni Dharma bertujuan untuk mengubah diri sendiri menjadi orang biasa. Tidak peduli siapa dirimu, kamu datang kemari untuk menekuni Dharma, maka kita semua sama.

rén chéng jí fó chéng yào shǒu jiè lǜ
人 成 即 佛 成 ” ， 要 守 戒 律

nǚ tīng zhòng qǐng shī fu kāi shì wǒ jǐ jù
女 听 众 ： 请 师 父 开 示 我 几 句 。

tái zhǎng dá bú yào jué de zì jǐ tài zì bì yǒu shí hou jué de zì
台 长 答 ： 不 要 觉 得 自 己 太 自 闭 ， 有 时 候 觉 得 自

jǐ hěn liǎo bù qǐ yě bú yào jué de zì jǐ tài liǎo bù qǐ
己 很 了 不 起 ， 也 不 要 觉 得 自 己 太 了 不 起 ，

méi shén me liǎo bù qǐ de nǐ jiù hǎo hǎo de xiū nǐ de xīn
没 什 么 了 不 起 的 ， 你 就 好 好 地 修 你 的 心 ，

zuò nǐ de rén jiù hǎo le rén chéng jí fó chéng bǎ rén zuò
做你的人就好了。 “人成即佛成”，把人做
de xiàng pú sà yì diǎn nǐ yǐ hòu jiù chéng pú sà le bù gāi jiǎng
得像菩萨一点，你以后就成菩萨了。不该讲
de shì qing bú yào jiǎng bù gāi zuò de shì qing bú yào qù zuò bù
的事情不要讲，不该做的事情不要去做，不
gāi shuō de huà bú yào qù shuō nǐ bú jiù chéng pú sà le
该说的话不要去说，你不就成菩萨了？

Wenda20181019 56:10

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

rén zěn me huì zuò cuò shì qing de jiù shì bù gāi shuō de huà qù
人 怎 么 会 做 错 事 情 的 ？ 就 是 不 该 说 的 话 去
shuō bù gāi zuò de shì qing qù zuò nǐ lǎo qù zuò rén shì nǐ yě
说 ， 不 该 做 的 事 情 去 做 。 你 老 去 做 人 事 ， 你 也
huì chū chā cuò de nǐ jiù shì yí gè rén a tīng bù dǒng a
会 出 差 错 的 ， 你 就 是 一 个 人 啊 。 听 不 懂 啊 ？

tīng de dǒng xiàng shī fu chàn huǐ
(听 得 懂 ， 向 师 父 忏 悔)

Wenda20181019 56:10

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Wenda20181019 56:10

**"Menjadi pribadi yang baik baru bisa mencapai Kebuddhaan",
harus menjaga sila**

Pendengar wanita: Mohon Master memberikan beberapa kata wejangan untuk saya.

Master menjawab: Jangan merasa dirimu terlalu mandiri. Terkadang merasa dirimu sangat hebat. Juga jangan merasa dirimu luar biasa. Tidak ada yang luar biasa. Kamu baik-baik membina pikiranmu, menjadi pribadi yang baik saja.

“Menjadi pribadi yang baik baru bisa mencapai Kebuddhaan”, menjadi pribadi yang menyerupai seorang Bodhisattva, maka kamu dikemudian hari akan menjadi Bodhisattva. Hal-hal yang tidak seharusnya dibicarakan, jangan bicarakan. Hal-hal yang tidak seharusnya dilakukan, jangan lakukan. Jangan membicarakan hal yang tidak seharusnya dikatakan. Bukankah kamu telah menjadi seorang Bodhisattva? Bagaimana orang bisa melakukan kesalahan?

Wenda20181019 56:10

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Karena mengatakan hal yang tidak seharusnya dikatakan,
melakukan hal yang tidak seharusnya dilakukan. Jika kamu selalu
melakukan perbuatan duniawi, kamu bisa melakukan kesalahan,
karena kamu hanyalah seorang manusia. Mengertikah?
(Mengerti, saya bertobat pada Master)

Wenda20181019 56:10

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

tiān shēng shàn liáng yǔ xiū xíng hòu de shàn liáng yǒu hé bù tóng
天生善良与修行后的善良有何不同

nán tīng zhòng yǒu de rén tā shì tiān xìng hěn shàn liáng yǔ rén hé
男听众：有的人他是天性很善良，与人和

shàn huì zuò hěn duō de shàn shì wǒ men xiū xíng rén jīng cháng huì
善，会做很多的善事，我们修行人经常会

tōng guò màn màn de xiū xíng zhī hòu cái huì dá dào zhè zhǒng qíng
通过慢慢地修行之后才会达到这种情

kuàng zhè liǎng zhǒng qíng kuàng yǒu chā bié ma dài biǎo jìng jiè
况。这两种情况有差别吗？代表境界

shì yí yàng ma
是一样吗？

tái zhǎng dá màn man de gǎi hé mǎ shàng gǎi yǒu chā bié de yí
台 长 答： 慢 慢 地 改 和 马 上 改 有 差 别 的， 一
gè jiào dùn wù yí gè jiào jiàn wù rú guǒ yǒu de rén tiān shēng
个 叫 顿 悟， 一 个 叫 渐 悟 （ 如 果 有 的 人 天 生
jiù hěn shàn liáng měi gè rén dōu shàn liáng de měi gè rén běn
就 很 善 良） 每 个 人 都 善 良 的， 每 个 人 本
xìng dōu shàn liáng de zhǐ shì nǐ jiē chù de huán jìng zào chéng duì
性 都 善 良 的， 只 是 你 接 触 的 环 境 造 成 对
nǐ de běn xìng de wū rǎn
你 的 本 性 的 污 染。

Wenda20200501 53:00

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Wenda20200501 53:00

Apa perbedaan diantara baik hati bawaan lahir dengan baik hati setelah membina diri?

Pendengar pria: Ada orang yang bawaan lahir sangat baik hati, baik terhadap orang lain, melakukan sangat banyak perbuatan baik. Kita para praktisi Buddhis secara perlahan baru bisa mencapai kondisi seperti ini setelah membina diri. Apakah ada perbedaan diantara kedua kondisi ini? Apakah itu menandakan tingkat kesadaran spiritual yang sama?

Master menjawab: Terletak perbedaan antara diperbaiki secara perlahan dan diperbaiki secara langsung. Yang satu disebut tersadarkan seketika, dan yang lainnya disebut tersadarkan secara bertahap (Jika ada orang yang bawaan lahirnya sangat baik hati...) Semua orang baik hati, semua orang pada dasarnya baik hati, hanya saja lingkungan sekitarmu yang menyebabkan sifat dasarmu tercemar.

nǐ men kě yǐ yòng nǐ men de yǎn jīng lái kàn kan rú guǒ shì shī fu
你 们 可 以 用 你 们 的 眼 睛 来 看 看 ， 如 果 是 师 父
de tú dì xiàn zài yǒu jǐ gè rén jī jī zhā zhā jiǎng rén jiā huài huà
的 徒 弟 ， 现 在 有 几 个 人 叽 叽 喳 喳 讲 人 家 坏 话
de yǒu bù chū lái zuò shì qíng de rén ma yǒu bù nǔ lì hóng fǎ
的 ？ 有 不 出 来 做 事 情 的 人 吗 ？ 有 不 努 力 弘 法
de rén ma nǐ men xiǎng yi xiǎng gěi rén jiā shuō hǎo róng yì
的 人 吗 ？ 你 们 想 一 想 ， 给 人 家 说 好 容 易 ，
gěi rén jiā shuō huài yě róng yì zhè jiù jiào xiū xīn
给 人 家 说 坏 也 容 易 这 就 叫 修 心 。

shī fu gěi nǐ men jiǎng rèn hé yí gè dì fang chī fàn yě hǎo zuò
师父给你们讲，任何一个地方，吃饭也好、做
shì yě hǎo jiù shì yí gè yuán fèn jīn tiān dà jiā néng gòu zài yì
事也好，就是一个缘分。今天大家能够在一
qǐ jiù shì yí gè yuán fèn nǐ men zài wǎng shang yě kàn jiàn le
起就是一个缘分。你们在网上也看见了，
yǒu yí gè wǎng yǒu tā de dì xí fù shì yīn wèi shū xuè dé shàng ài
有一个网友，她的弟媳妇是因为输血得上艾
zī bìng de bà bà shì hěn xīn kǔ gōng zuò de
滋病的，爸爸是很辛苦工作的，

píng shí shěng chī jiǎn yòng tā ná chū le jǐ qiān kuài qián qù fàng
平时省吃俭用，他拿出了几千块钱去放
shēng hěn bù róng yì a hé wǒ men yě shì yǒu yuán cí bēi
生，很不容易啊。和我们也是有缘。慈悲
xīn duì rén hěn zhòng yào rén yào yǒu cí bēi xīn a nǐ yào ràng
心对人很重要，人要有慈悲心啊。你要让
rén jiā gǎn jué dào rén jiān chù chù dōu shì ài
人家感觉到，人间处处都是爱。

zhè wèi wǎng yǒu xiě de wén zhāng hěn duō rén kàn le dōu liú
这 位 网 友 写 的 文 章 很 多 人 看 了 都 流
lèi zhè me duō rén kàn le dōu hěn nán guo ràng dà jiā chǎn
泪 , 这 么 多 人 看 了 都 很 难 过 , 让 大 家 产
shēng le cí bēi xīn
生 了 慈 悲 心 。

Kalian boleh menggunakan mata kalian untuk melihat, jika murid Master, sekarang masih ada berapa orang yang suka bergosip membicarakan kejelekan orang lain? Apakah masih ada orang yang tidak mau bekerja? Apakah ada orang yang tidak berusaha keras membabarkan Dharma? Coba kalian pikirkan, mudah untuk dipuji orang lain, juga mudah dijelek-jelekan orang lain, ini dinamakan membina pikiran.

Master beri tahu kalian, di manapun, ketika makan maupun bekerja, semua adalah sebuah jodoh. Hari ini semua bisa berkumpul bersama, merupakan sebuah jodoh. Kalian di media sosial juga melihat. Ada seorang teman se-Dharma, adik ipar perempuan terinfeksi virus HIV karena transfusi darah, ayahnya susah payah bekerja keras, sehari-hari mereka hidup berhemat, namun dia bisa mengeluarkan ribuan Yuan untuk melepaskan makhluk hidup, ini sangat tidak mudah.

Mereka juga berjodoh dengan kita. Bersikap welas asih terhadap orang lain sangatlah penting, sebagai orang harus memiliki rasa welas asih. Kalian harus membuat orang lain merasakan bahwa dunia ini dipenuhi dengan cinta kasih. Artikel yang ditulis teman se-Dharma ini membuat banyak orang menitikkan air mata, begitu banyak orang yang membacanya juga merasa sedih, ini melahirkan perasaan welas asih pada semua orang.

2019-10-19 马来西亚·吉隆坡 《世界佛友见面会》

cí bēi xīn kào zì jǐ xiū
慈悲心靠自己修

wèn shī fu duō cì tí dào cí bēi xīn duì chéng jiù dào yè fēi
问：师父多次提到慈悲心对成就道业非

cháng zhòng yào chú le fàng shēng kě yǐ péi yǎng cí bēi xīn wài
常重要，除了放生可以培养慈悲心外，

zài měi rì de gōng kè niàn sòng dāng zhōng bǐ rú xīn jīng hé dà bēi
在每日的功课念诵当中，比如心经和大悲

zhòu shì fǒu kě yǐ qí qiú pú sà bāng wǒ men zēng jiā cí bēi xīn ne
咒，是否可以祈求菩萨帮我们增加慈悲心呢？

2019-10-19 马来西亚·吉隆坡 《世界佛友见面会》

dá cí bēi xīn měi gè rén dōu yǒu de zài nǐ de jiǔ shí tián
答：慈悲心每个人都有的，在你的九识田
zhōng ā mó luó shí nǐ de ā lài yē shí rú guǒ chǔ cún de
中——阿摩罗识。你的阿赖耶识如果储存的
dōu shì cí bēi de dōng xī cā de hěn gān jìng nǐ jiù néng gòu
都是慈悲的东西，擦得很干净，你就能够
xiǎn huà nǐ de fó xìng suǒ yǐ bú shì qiú pú sà bāng nǐ cā shì nǐ
显化你的佛性，所以不是求菩萨帮你擦，是你
zì jǐ yào hǎo hǎo de xiū nǐ kě yǐ shuō pú sà gěi nǐ zhì huì ràng
自己要好好地修。你可以说菩萨给你智慧，让
nǐ yōng yǒu gèng duō de cí bēi xīn
你拥有更多的慈悲心。

Welas asih bergantung pada pembinaan diri sendiri

Tanya: Master berkali-kali menyebutkan bahwa berwelas asih sangat penting untuk mencapai tingkat Kebuddhaan. Selain melepaskan makhluk hidup dapat menumbuhkan welas asih, dalam pelafalan paritta PR harian, misalnya paritta Xin Jing dan Da Bei Zhou, apakah boleh memohon Bodhisattva untuk bantu kita meningkatkan rasa welas asih?

Jawab: Setiap orang memiliki welas asih, itu berada dalam kesadaran kesembilanmu — Amala Vijnana. Jika kesadaran Alaya kamu menyimpan semua hal yang welas asih, menyeka dengan sangat bersih, maka kamu dapat mewujudkan sifat Kebuddhaanmu, jadi bukan memohon Bodhisattva membantumu untuk menyekanya, tetapi kamu sendiri harus membina dengan baik. Kamu dapat mengatakan bahwa Bodhisattva memberimu kebijaksanaan, membuatmu memiliki lebih banyak rasa welas asih.

shī fu gěi nǐ men jiǎng huà jiǎng de dōu hěn qīng chu suǒ yǒu
师父给你们讲话讲得都很清楚。所有
de yīn yí dìng huì zào chéng tā de guǒ suǒ yǒu de guǒ dōu shì yǒu
的因一定会造成它的果，所有的果都是有
ràng tā xíng chéng de yīn yīn guǒ zài rén jiān sī háo táo bù diào
让它形成的因，因果在人间丝毫逃不掉。
shī fu yào nǐ men cóng zì wǒ zuò qǐ bù guǎn shì tú dì hái shi
师父要你们从自我做起。不管是徒弟还是
páng tīng de hái shi zài dōng fāng tái zuò yì gōng de
旁听的，还是在东方台做义工的，

rú guǒ máo bìng bù gǎi shī fu jiù bù kāi xīn yào chè dǐ de
如 果 毛 病 不 改 ， 师 父 就 不 开 心 。 要 彻 底 地
gǎi shéi yào shì zài gǎn zài bèi hòu jī jī zhā zhā de shuō bié rén
改 。 谁 要 是 再 敢 在 背 后 叽 叽 喳 喳 的 说 别 人
huài huà jiù shì méi hǎo hǎo xiū shī fù xī wàng nǐ men bù yào jiǎ
坏 话 就 是 没 好 好 修 。 师 父 希 望 你 们 不 要 假
xiū rú guǒ nǐ men gēn zhe shī fù hǎo hǎo xiū nǐ men jiù hǎo
修 。 如 果 你 们 跟 着 师 父 好 好 修 ， 你 们 就 好
hǎo xiū rú guǒ nǐ men xiǎng jiǎ xiū nǐ men jiù lí kāi shī fu
好 修 ； 如 果 你 们 想 假 修 ， 你 们 就 离 开 师 父 。

yīn wèi zhè ge yǒu bào yìng de yīn wèi xiū de hǎo de rén dé dào de
因 为 这 个 有 报 应 的 ， 因 为 修 得 好 的 人 得 到 的
guǒ bào tè bié dà hǎo le hái huì gèng hǎo nǐ bù hǎo hǎo xiū de
果 报 特 别 大 ， 好 了 还 会 更 好 ； 你 不 好 好 修 的
huà huài le hái huì gèng huài jīng cháng zào kǒu yè de rén huì
话 ， 坏 了 还 会 更 坏 。 经 常 造 口 业 的 人 会
xià qù de shī fu bù shì gēn nǐ men kāi wán xiào shī fu bù shì
下 去 的 。 师 父 不 是 跟 你 们 开 玩 笑 。 师 父 不 是
gēn nǐ men jiǎng guo ma hěn duō rén kǒu chī shì zěn me lái de
跟 你 们 讲 过 吗 ？ 很 多 人 口 吃 是 怎 么 来 的 ？

shì qián shì mà rén qián shì shuō rén jiā huài huà xiǎng xiǎng
是 前 世 骂 人 ， 前 世 说 人 家 坏 话 。 想 想
kàn zhè bèi zi huà dōu jiǎng bù qīng chu zhè ge guǒ hái xiǎo
看 ， 这 辈 子 话 都 讲 不 清 楚 ， 这 个 果 还 小
ma nǐ men yí dìng yào hǎo hǎo de xiū
吗 ？ 你 们 一 定 要 好 好 地 修 。

Hal-hal yang Master sampaikan kepada kalian selalu dikatakan dengan sangat jelas. Semua sebab pasti akan membentuk akibat, semua akibat pasti memiliki sebab yang membentuknya, hukum karma di dunia ini tidak bisa terelakkan. Master ingin kalian awali dari diri sendiri. Baik terhadap murid, maupun orang-orang yang turut mendengarkan, maupun sukarelawan di Dong Fang Tai, jika tidak memperbaiki kekurangan diri sendiri, maka Master akan merasa tidak senang. Harus diubah secara total. Siapa yang masih berani menjelek-jelekkan orang lain dari belakang,

白话佛法 第3册 第42篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

berarti tidak membina diri dengan baik. Master berharap kalian tidak berpura-pura membina diri. Jika kalian mengikuti Master dengan baik membina diri, maka binalah diri kalian dengan baik; jika kalian hanya berpura-pura, maka kalian akan meninggalkan Master. Karena ini akan ada balasan karma, karena orang yang membina diri dengan baik, maka akan menerima balasan karma yang sangat besar, jika sudah baik akan jadi semakin membaik. Sebaliknya jika kamu tidak membina diri dengan baik,

jika sudah buruk malah akan semakin memburuk. Orang yang sering menciptakan karma ucapan akan turun ke alam bawah. Master tidak sedang bercanda. Bukankah Master pernah membahasnya? Banyak orang yang gagap berbicara, apa penyebabnya? Karena di kehidupan sebelumnya memarahi orang lain, menjelek-jelekkan orang lain. Coba pikirkan, kehidupan ini tidak bisa berbicara dengan jelas, memangnya balasan karma ini termasuk ringan? Kalian harus baik-baik membina diri.

měi gè rén dōu yǒu kǒu yè yào fàng xià miàn zi qiān xū gǎi zhèng
每个人都有口业，要放下面子，谦虚改正

nǚ tīng zhòng shī fu zuì jìn tīng shī fu de tú téng jié mù
女听众：师父，最近听师父的图腾节目，

jī hū měi yī qī dōu huì jiǎng dào dǎ diàn huà de fó yǒu yǒu kǒu yè
几乎每一期都会讲到打电话的佛友有口业

kǒu yè shì bu shì jī hū měi gè rén dōu yǒu de
口业是不是几乎每个人都有的？

tái zhǎng dá shì a kǒu yè dāng rán měi gè rén dōu yǒu
台 长 答：是啊，口业当然每个人都有，
shuí méi kǒu yè jiǎng cuò huà shuí méi yǒu nǐ shuō shuí méi yǒu
谁没口业？讲错话谁没有？你说谁没有
jiǎng cuò huà guò méi yǒu de shī fu yě jiǎng cuò huà gǎi le jiù
讲错话过？没有的。师父也讲错话，改了就
hǎo le yǒu shí hòu gēn nǐ men hái zǐ yán lì yī diǎn kě néng
好了。有时候跟你们孩子严厉一点，可能
yǒu xiē huà bìng bú tài shì hé jiǎng hái zǐ nà yán lì yī diǎn bú tài
有些话并不太适合讲孩子，那严厉一点不太
shì hé
适合，

Wenda20200621 53:08

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

xià cì bú zhè me jiǎng jiù hǎo le , gǎi a yào miàn zi , yào miàn
下次不这么讲就好了，改啊。要面子，要面
zi hái huì gǎi de zhǐ yǒu bǎ zì jǐ de miàn zi lā xià lái sān rén
子还会改的？只有把自己的面子拉下来。三人
zhī zhōng bì yǒu wǒ shī shí bù zhī nèi bì yǒu fāng cǎo hǎo hǎo de
之中必有我师，十步之内必有芳草，好好地
qiān xū qù chú gòng gāo wǒ màn nǐ cái néng dá dào pú sà de
谦虚，去除贡高我慢，你才能达到菩萨的
lìng wài yí gè gāo jìng jiè míng bai
另外一个高境界（明白）

Setiap orang memiliki karma ucapan, harus melepaskan ego diri, perbaiki dengan rendah hati

Pendengar Wanita: Master, belakangan ini mendengar program totem Master. Hampir setiap kali mengatakan teman se-Dharma yang menelepon memiliki karma ucapan. Apakah hampir semua orang memiliki karma ucapan?

Master menjawab: Tentu saja, setiap orang memiliki karma ucapan, siapa yang tidak memiliki karma ucapan?

Master menjawab: Tentu saja, setiap orang memiliki karma ucapan, siapa yang tidak memiliki karma ucapan? Siapa yang tidak pernah mengucapkan kata yang salah? Coba kamu katakan siapa yang tidak pernah mengucapkan kata yang salah? Tidak ada. Master juga pernah salah dalam berucap, maka diperbaiki saja. Terkadang bersikap ketat terhadap anak-anak semua, mungkin ada beberapa kata yang tidak cocok diucapkan kepada anak-anak, maka tidak cocok untuk bersikap ketat,

lain kali jangan mengatakan seperti itu lagi, harus diperbaiki. Mementingkan ego diri, mementingkan ego diri tidak dapat memperbaiki diri, hanya dengan melepaskan ego diri. San ren zhi zhong bi you wo shi, shi bu zhi nei bi you fang cao artinya diantara 3 orang pasti ada yang memiliki sesuatu yang dapat saya teladani, di mana-mana terdapat orang berbakat. Baik-baik untuk merendahkan diri, singkirkan sifat sombong dan angkuh, kamu baru dapat mencapai tingkat kesadaran Bodhisattva yang lebih tinggi (Mengerti).

rú hé kòng zhì zì jǐ bú zào kǒu yè
如何控制自己不造口业

nǚ tīng zhòng tái zhǎng wǒ bù xiǎng zào kǒu yè yǒu shí hou gēn
女听众：台长，我不想造口业，有时候跟
tóng shì yì qǐ liáo tiān tā men huì shuō gōng sī bù hǎo guó jiā
同事一起聊天，他们会说公司不好、国家
zěn me yàng zhèng fǔ zěn me yàng rán hòu zì jǐ yě huì rěn bú
怎么样、政府怎么样，然后自己也会忍不
zhù shuō liǎng jù shuō wán yòu hěn hòu huǐ
住说两句，说完又很后悔，

āi wǒ xué fó de rén zěn me yòu qù zào kǒu yè zhè zhǒng
“哎，我学佛的人怎么又去造口业”。这种
qíng kuàng xià zěn me kòng zhì
情况下怎么控制？

tái zhǎng dá jiù shì yīn wèi nǐ píng shí kòng zhì de bù hǎo dào shí
台 长 答：就是因为 你 平时 控制得不好，到时
hou nǐ jiù kòng zhì bú zhù píng shí gōng kè zuò de hǎo kǎo shì yí
候你就 控制不住。平时 功课 做得好，考试一
dìng kǎo de hǎo nǐ píng shí jiù yào jì zhù zhè xiē huà
定考得好。你 平时 就要 记住 这些话，

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

bù néng jiǎng bù gāi jiǎng de wǒ jiù bú yào jiǎng xué fó zhī rén
“不能讲，不该讲的我就不要讲，学佛之人
yào zhòng kǒu yè nǐ yì zhí hěn dāng xīn jiù bú huì tū rán zhī
要重口业”，你一直很当心，就不会突然之
jiān jiǎng chū zhè xiē huà lái zài lín shí bào fó jiǎo míng bai le
间讲出这些话来，再临时抱佛脚（明白了，
hái shì dìng lì bú gòu duì le nǐ de dìng lì bú gòu ér qiě nǐ
还是定力不够）对了，你的定力不够，而且你
de xià yì shí bù néng kòng zhì jiù shì shàng yì shí méi yǒu hǎo hǎo
的下意识不能控制，就是上意识没有好好
de kòng zhì hǎo
地控制好。

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

shàng yì shí shì shén me zài yí gè wèn tí sī kǎo zhī qián jiào
上 意 识 是 什 么 ？ 在 一 个 问 题 思 考 之 前 叫
shàng yì shí děng dào zhè ge wèn tí yǐ jīng sī kǎo chéng shú le
上 意 识 ， 等 到 这 个 问 题 已 经 思 考 成 熟 了
jiào xià yì shí jiù xiàng rén jiā guó wài jiào shàng yì yuàn hé xià yì
叫 下 意 识 。 就 像 人 家 国 外 叫 上 议 院 和 下 议
yuàn yí yàng de shàng yì yuàn zhǐ bú guò tí yì àn ér xià yì
院 一 样 的 ， 上 议 院 只 不 过 提 议 案 ， 而 下 议
yuàn hěn zhòng yào shì pī zhǔn bu pī zhǔn
院 很 重 要 ， 是 批 准 不 批 准 。

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

suǒ yǐ nǐ xiān yǒu yí gè sī wéi chū lái dào le xià miàn nǐ bú yào
所以你先有一个思维出来，到了下面你不要
ràng tā chū lái měi cì dōu bú ràng tā chū lái shàng miàn zài
让它出来，每次都不让它出来，上面再
xiǎng duō shao dào le xià yì yuàn de shí hou zǒng shì bǎ tā fēng
想多少，到了下议院的时候总是把它封
zhù nà nǐ zhè ge shì qing jiù bú huì zào chéng guǒ huí qù hǎo
住，那你这个事情就不会造成果（回去好
hǎo tīng lù yīn hǎo hǎo zhuō mō nǐ hǎo hǎo tīng tīng lù yīn
好听录音，好好捉摸）你好好听听录音，

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

ér qiě jīn tiān de lù yīn yīng gāi zhuǎn gěi qí tā de tóng xiū , ràng
而且今天的录音应该转给其他的同修，让
tā men dōu tīng tīng yǒu xiē hǎo de wèn tí huì zēng jiā dà jiā
他们都听听。有些好的问题，会增加大家
hěnn duō de jīng jìn lì hé zài rén jiān de pàn duàn néng lì
很多的精进力和在人间的判断能力。

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Wenda20130426 01:20:32

Bagaimana cara mengendalikan diri agar tidak menciptakan karma ucapan

Pendengar wanita: Master, saya tidak ingin menciptakan karma ucapan. Terkadang saat mengobrol dengan rekan kerja, mereka akan membahas kejelekan perusahaan, negara bagaimana, pemerintah bagaimana, kemudian saya tidak bisa menahan diri dan mengatakan beberapa kata, setelah katakan kemudian sangat menyesalinya,

"Aih, saya seorang praktisi Buddhis, mengapa membuat karma ucapan lagi?" Bagaimana cara mengendalikan diri dalam kondisi seperti ini?

Master menjawab: Itu karena kamu sehari-hari tidak mengendalikan dengan baik, tiba waktunya kamu tidak mampu dikendalikan. Jika biasanya bisa mengerjakan PR dengan baik, disaat ujian pasti akan berhasil. Kamu harus selalu mengingat kata-kata ini,

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

"Tidak seharusnya dikatakan, saya tidak mengatakan hal yang tidak semestinya dikatakan. Praktisi Buddhis harus memperhatikan karma ucapan." Jika kamu selalu berhati-hati, maka kamu tidak akan secara tiba-tiba mengucapkan kata-kata ini, kemudian disaat mendesak baru memohon perlindungan Buddha (Sudah mengerti, kekuatan konsentrasi belum cukup) Benar, kekuatan konsentrasimu kurang, pikiran alam bawah sadar kamu tidak dapat dikendalikan,

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

itu berarti kesadaran atas tidak dikendalikan dengan baik. Apa itu kesadaran atas? Sebelum memikirkan suatu masalah, itu disebut kesadaran atas, dan ketika masalah itu sudah dipikir matang, itu disebut alam bawah sadar. Sama seperti di negeri luar ada Dewan Bangsawan dan Dewan Rakyat, Dewan Bangsawan hanya mengajukan proposal, sedangkan Dewan Rakyat sangat penting, mereka menentukan apakah itu disetujui atau tidak. Jadi kamu mempunyai ide,

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

sampai di bawah kamu tidak membiarkannya keluar, setiap kali tidak membiarkannya keluar. Seberapa banyak yang dipikirkan di atas, itu akan selalu tersegel saat sampai di Dewan Rakyat, maka permasalahanmu ini tidak akan membuahkan hasil (Nanti akan mendengarkan rekaman dengan seksama, dan memahaminya dengan cermat) Kamu mendengarkan rekaman dengan seksama,

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

dan rekaman hari ini harus diteruskan ke rekan praktisi lain agar mereka semua dapat mendengarkan. Beberapa pertanyaan yang bagus dapat meningkatkan kekuatan ketekunan dan kemampuan penilaian kalian semua di alam manusia.

Wenda20130426 01:20:32

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

jīn tiān nǐ men dōu zài zhè lǐ jù zài yì qǐ , shí jì shàng shì shī fu
今 天 你 们 都 在 这 里 聚 在 一 起 , 实 际 上 是 师 父
duì nǐ men de yī zhǒng ài shī fu yě zài kàn nǐ men zuò gōng
对 你 们 的 一 种 爱 。 师 父 也 在 看 你 们 做 功
dé hěn duō rén hěn zì rán de zǒu chū lái , zuò hěn duō de shì
德 。 很 多 人 很 自 然 地 走 出 来 , 做 很 多 的 事
qíng , fēi cháng de nǔ lì shī fu píng cháng dōu kàn zài yǎn li
情 , 非 常 地 努 力 , 师 父 平 常 都 看 在 眼 里
de 。
的 。

hěnn duō rén dōu bù zuò gōng dé shī fu nán dào bù zhī dào bù
很 多 人 都 不 做 功 德 ， 师 父 难 道 不 知 道 ？ 不
yào ná fó fǎ lái kāi wán xiào fǒu zé zuì hòu dōu bù zhī dào zì jǐ
要 拿 佛 法 来 开 玩 笑 ， 否 则 最 后 都 不 知 道 自 己
zěn yàng chū shì de zhèng fǎ jiù shì zhèng fǎ zì jǐ de mí
怎 样 出 事 的 。 正 法 就 是 正 法 。 自 己 的 迷
huò zì jǐ bù zuò hǎo shì jiē guǒ shì yīn guǒ rú yǐng suí xíng
惑 ， 自 己 不 做 好 事 ， 结 果 是 因 果 如 影 随 形 。

Hari ini kalian semua bisa berkumpul bersama di sini, sesungguhnya merupakan suatu bentuk kasih sayang Master kepada kalian. Master juga melihat kalian sedang melakukan jasa kebajikan. Banyak orang lakukan dengan sangat natural melakukan banyak hal, sangat tekun, Master selalu memperhatikannya. Namun ada juga banyak orang yang tidak melakukan jasa kebajikan, memangnya Master tidak mengetahuinya?

Jangan mempermainkan ajaran Buddha Dharma, kalau tidak pada akhirnya diri sendiri pun tidak tahu bencana apa yang akan menimpamu. Dharma yang memang benar tetap Dharma yang benar. Ketersesatan diri sendiri, dikarenakan diri sendiri tidak melakukan hal baik, maka berakibat buah karma yang akan menyertainya.

yào zhuā jǐn shí jiān a kàn kan xiàn zài zhè ge shì jiè de zāi
要 抓 紧 时 间 啊！ 看 看 现 在 这 个 世 界 的 灾
nàn , sǐ de sǐ shāng de shāng nǐ men xiǎng xiǎng
难 , 死 的 死 , 伤 的 伤 。 你 们 想 想
kàn , zhōng guó cháng jiāng yǒu yī qiān sān bǎi wàn rén shòu
看 , 中 国 长 江 有 一 千 三 百 万 人 受
zāi kàn yi kàn hǎi dì sǐ diào èr shí wǔ wàn rén yào yòng
灾； 看 一 看 , 海 地 死 掉 二 十 五 万 人 。 要 用
xíng dòng lái yàn zhèng zì jǐ de xiū xīn xué huì qín láo
行 动 来 验 证 自 己 的 修 心 , 学 会 勤 劳 ,

láo dòng shí jì shàng jiù shì hěn hǎo de mó liàn zì jǐ xiū xīn de yì
劳 动 实 际 上 就 是 很 好 地 磨 炼 自 己 修 心 的 意
zhì wèi shén me hěn duō miào ràng rén láo dòng jiù shì zhè ge dào
志 。 为 什 么 很 多 庙 让 人 劳 动 就 是 这 个 道
lǐ shī fu jiǎng de hěn qīng chǔ nǎ ge tú dì hǎo shī fu yí
理 。 师 父 讲 得 很 清 楚 ， 哪 个 徒 弟 好 ， 师 父 一
dìng huì bǎo hù tā zhè ge shì jiè xiān bāng hǎo rén bù bāng huài
定 会 保 护 他 。 这 个 世 界 先 帮 好 人 ， 不 帮 坏
rén cóng zì jǐ de zuǐ ba kāi shǐ xiū qǐ
人 。 从 自 己 的 嘴 巴 开 始 修 起 ，

cóng zì jǐ de xīn kāi shǐ xiū qǐ yào zhī dào nǐ bú qù bǐ jiào rèn
从 自 己 的 心 开 始 修 起 。 要 知 道 ， 你 不 去 比 较 任
hé de shēng huó nǐ cái shì zhēn zhèng de xiǎng shòu le nǐ de
何 的 生 活 ， 你 才 是 真 正 地 享 受 了 你 的
shēng huó nǐ bú qù gēn rén jiā bǐ jiào hǎohuài nǐ jiù zhēn
生 活 。 你 不 去 跟 人 家 比 较 好 坏 ， 你 就 真
zhèng de dé dào le zhè ge shēng huó nǐ jīn tiān kě yǐ shuō
正 地 得 到 了 这 个 生 活 。 你 今 天 可 以 说 ，

wǒ zhù zài zhè me dà de fáng zi lǐ
“ 我 住 在 这 么 大 的 房 子 里 ，

wǒ qù gēn rén jiā gèng hǎo de bǐ nǐ dōu bú shì zhēn zhèng de
我去跟人家更好的比”，你都不是真正的
shēng huó yīn wèi yì bǐ huì chǎn shēng tān suǒ yǒu de yí qiè
生活。因为一比会产生贪。所有的一切
dōu shì jiǎ de xū huàn de jīn tiān kě yǐ yǒu zhè ge fáng
都是假的、虚幻的。今天可以有这个房
zi míng tiān kě yǐ mài diào shén me dōu shì jiǎ de zhǐ yǒu
子，明天可以卖掉。什么都是假的，只有
zhè kē xīn shì zhēn de
这颗心是真的。

Harus memanfaatkan waktu dengan baik! Lihat bencana alam yang terjadi di dunia ini sekarang, banyak yang meninggal dan terluka. Coba kalian pikirkan, di Sungai Yang Tze di Tiongkok ada 13 juta orang yang menjadi korban; coba lihatlah, bencana di Haiti memakan korban 25 ribu orang. Harus menerapkan praktik nyata untuk membuktikan pembinaan pikiran diri sendiri, belajar untuk menjadi rajin, bekerja keras sesungguhnya sesuatu yang sangat baik untuk melatih tekad pembinaan pikiran diri sendiri.

Inilah mengapa banyak kuil menerapkan aturan untuk membuat orang-orang bekerja keras. Master sudah mengatakan dengan sangat jelas, siapa murid yang baik, Master pasti melindunginya. Di dunia ini, terlebih dahulu membantu orang baik, tidak membantu orang jahat. Dimulai dari melatih mulut sendiri, diawali dari membina pikiran sendiri. Ketahuilah, menjalani hidup tanpa membanding-bandingkan, kamu sesungguhnya baru bisa menikmati hidup.

Kamu tidak membandingkan baik maupun buruk dengan orang lain, berarti kamu sesungguhnya telah memperoleh kehidupan ini. Hari ini kamu bisa berkata, "Saya tinggal di rumah sebesar ini, agar saya bisa bersaing dengan orang lain" , itu bukanlah hidup yang sesungguhnya. Karena begitu dibandingkan akan melahirkan ketamakan. Segala hal yang dimiliki hanyalah ilusi palsu. Hari ini bisa memiliki rumah ini, besok bisa menjualnya. Semua itu palsu, hanya hati ini yang nyata.

shī fu duì tú dì yāo qiú fēi cháng yán gé nǐ men jīn tiāngēn
师 父 对 徒 弟 要 求 非 常 严 格 。 你 们 今 天 跟

zhe shī fu zhǐ yǒu yì tiáo lù nà jiù shì hǎo hǎo xiū hǎohǎo xué
着 师 父 只 有 一 条 路 ， 那 就 是 好 好 修 、 好 好 学 。

rú guǒ nǐ men zì jǐ bù hǎo hǎo xué zài jiā li yǐ wéi tā shì wǒ de
如 果 你 们 自 己 不 好 好 学 ， 在 家 里 以 为 他 是 我 的

lǎo gōng yǐ wéi tā shì wǒ de lǎo po xiǎngshuō shén me jiù shuō
老 公 ， 以 为 她 是 我 的 老 婆 ， 想 说 什 么 就 说

shén me xiǎng zuò shén me jiù zuò shénme yí dìng dé bú dào
什 么 ， 想 做 什 么 就 做 什 么 ， 一 定 得 不 到

shàn guǒ
善 果 。

rén jiā zài xiū nǐ méi yǒu xiū nǐ jiù bèi shè huì bèi zì jǐ de
人 家 在 修 ， 你 没 有 修 ， 你 就 被 社 会 、 被 自 己 的
fó xìng táo tài lǎo zài rén jiā shēn shang qù zhǎo máo bìng ér
佛 性 淘 汰 。 老 在 人 家 身 上 去 找 毛 病 ， 而
bié rén xiàn zài yuè xiū yuè hǎo le nǐ jiù bù xíng le nǐ de lǎo
别 人 现 在 越 修 越 好 了 ， 你 就 不 行 了 。 你 的 老
gōngyuè xiū yuè hǎo le nǐ zì jǐ bù xiū nǐ zì jǐ jiù bèi táo tài
公 越 修 越 好 了 ， 你 自 己 不 修 ， 你 自 己 就 被 淘 汰
le wèi shén me nǐ hún shēn shàng xià dōu suān tòng a
了 。 为 什 么 你 浑 身 上 下 都 酸 痛 啊 ？

wèi shén me tā méi yǒu a wèi shén me zhè ge rén shēng ái zhèng
为 什 么 他 没 有 啊？为 什 么 这 个 人 生 癌 症

le xiàn zài hái zhè me hǎo a wèi shén me tā sǐ le ér tā hái huó
了 现 在 还 这 么 好 啊？为 什 么 他 死 了，而 她 还 活

zhe zhè jiù shì xiū xíng de yīn guǒ yí gè rén lián xiū xíng xiū xīn dōu
着？这 就 是 修 行 的 因 果。一 个 人 连 修 行 修 心 都

bù zhī dào zài shì jiè shàng suàn bù kāi wù xiū xīn jiù shì wèi le xiū
不 知 道，在 世 界 上 算 不 开 悟。修 心 就 是 为 了 修

xíng xiū xíng jiù shì wèi le xiū xīn xíng wéi zhuāng de zài hǎo méi
行，修 行 就 是 为 了 修 心。行 为 装 得 再 好 没

yǒu yòng
有 用。

白话佛法 第3册 第42篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yào láo láo de jì zhù hǎo hǎo de xiū shī fu yǔn xǔ nǐ men fàn
要牢牢地记住：好好地修。师父允许你们犯
cuòwù dàn shì nǐ men bù gǎi shī fu jiù bù xǐ huan yào jì zhù
错误，但是你们不改，师父就不喜欢。要记住
nǐ men gēn zhe shī fu xiū shī fu néng ràng nǐ men hǎo guān shì
你们跟着师父修，师父能让你们好，观世
yīn pú sà huì guān xīn nǐ men nǐ men cái bú huì yǒu zāi nàn rú
音菩萨会关心你们，你们才不会有灾难。如
guǒ bù xiū nǐ men zhǐ néng zì jǐ gēn zhe mìng zǒu
果不修，你们只能自己跟着命走。

Standar Master terhadap para murid sangat tinggi. Jika kalian hari ini mengikuti Master, maka hanya memiliki satu jalan, yakni membina diri dengan baik, belajar dengan baik. Jika kalian sendiri tidak belajar dengan baik, di rumah masih mengira, dia adalah suami saya, mengira dia adalah istri saya, maka bisa berbicara sesuka hati, bisa bertindak sewenang-wenang, maka pasti tidak akan memperoleh buah karma yang baik. Orang lain sedang membina diri, sedangkan kamu tidak,

maka kamu akan disingkirkan dari masyarakat ini, dan tersingkirkan oleh sifat Kebuddhaan diri sendiri. Selalu mencari kekurangan orang lain, sedangkan pembinaan orang lain saat ini semakin baik, maka kamu tidak akan baik. Suamimu membina diri semakin baik, jika dirimu tidak membina diri, maka dirimu akan tereliminasi. Mengapa sekujur tubuhmu semua pegal linu? Mengapa dia tidak? Mengapa orang ini sudah menderita kanker sekarang masih begitu sehat?

Mengapa dia mati, sedangkan dia masih hidup? Ini adalah buah karma dari membina diri. Seseorang yang bahkan tidak mengetahui untuk membina diri dan pikiran, maka tergolong belum tersadarkan di dunia ini. Membina pikiran demi membina perilaku, sedangkan membina perilaku demi membina pikiran. Berperilaku sebaik apapun juga tidak berguna. Harus ingat baik-baik: harus baik-baik membina diri.

Master mengizinkan kalian melakukan kesalahan, tetapi jika kalian tidak ingin berubah, Master tidak menyukainya. Ingatlah, kalian membina diri mengikuti Master, Master bisa membuat kalian menjadi baik, Guan Shi Yin Pu Sa bisa memperhatikan kalian, kalian tidak akan tertimpa malapetaka. Namun jika tidak membina diri, maka kalian hanya bisa mengikuti nasib kalian sendiri.

quán shì děng tóng jiā suǒ fù guì yóu rú fú yún nǐ jīntiān
权 势 等 同 枷 锁 ， 富 贵 犹 如 浮 云 。 你 今 天
yǒu quán yǒu shì le nǐ děng yú yòng jiā suǒ bǎ zì jǐ tàoshàng le
有 权 有 势 了 ， 你 等 于 用 枷 锁 把 自 己 套 上 了
nǐ yǒu qián le děng zhè ge shí jiān yí guò jiù xiàng fú yún yī
你 有 钱 了 ， 等 这 个 时 间 一 过 ， 就 像 浮 云 一
yàng guò qù le shén me dōu méi le jīn tiān nǐ men gēn zhe shī
样 过 去 了 ， 什 么 都 没 了 。 今 天 你 们 跟 着 师
fu hǎo hǎo xué fó xué fǎ jiù huì chǎnshēng yì zhǒng gǎn ēn xīn
父 好 好 学 佛 学 法 ， 就 会 产 生 一 种 感 恩 心 。

gǎn ēn xīn yào cóng xīn lǐ fā chū lái shì qing bú pà duō yě
感恩心要从心里发出来。事情不怕多，也
bú pà shǎo xué fó de rén jiù xiàng pú sà bù guǎn shén me shì qing
不怕少。学佛的人就像菩萨，不管什么事情
dōu qiǎng zhe zuò shī fu dōu kàn zài yǎn lǐ rú guǒ jǐn jǐn zuǐ ba
都抢着做。师父都看在眼里。如果仅仅嘴巴
huì jiǎng méi yòng rén de máo bìng jiù shì yì zhāng zuǐ ba yào
会讲，没用。人的毛病就是一张嘴巴，要
xiū de yě shì zhè ge zuǐ ba yào zhēn zhèng hǎo hǎo de xiū
修的也是这个嘴巴。要真正好好地修。

shī fu de qì chǎng yǐ jīng shì hěn gān jìng hěn gān jìng , gēn
师父的气 场 已经是很 干 净 很 干 净 ， 根
běn róng bù dé yì diǎn zāng de dōng xī suǒ yǐ yǒu zāng de dōng
本 容 不得一 点 脏 的 东 西。 所以有 脏 的 东
xī shī fu qíng yuàn bú yào shī fu jiǎng yí jù huà zhēn de
西 ， 师父 情 愿 不 要 。 师父 讲 一 句 话 ： 真 的
dōng xī jiù yào huā zhēn de jīng lì qù xiū yòng nǐ de zhēnxīn lái
东 西 就 要 花 真 的 精 力 去 修 ， 用 你 的 真 心 来
xiū nǐ cái xiū de hǎo
修 ， 你 才 修 得 好 。

rú guǒ nǐ bú yòng nǐ de zhēnxīn nǐ shì dé bú dào zhēn zhèng de
如 果 你 不 用 你 的 真 心 ， 你 是 得 不 到 真 正 的

fó fǎ rú guǒ nǐ xiū bú dào nèi zài de zhè ge zhēn dì jiù děng yú
佛 法 。 如 果 你 修 不 到 内 在 的 这 个 真 谛 就 等 于

bái xiū ér qiě diū diào le shì shàng zuì chún jié de dōng xi
白 修 ， 而 且 丢 掉 了 世 上 最 纯 洁 的 东 西 。

Kekuasaan sama dengan gembok, kekayaan bagaikan awan yang melayang pergi. Hari ini kamu memiliki kekuasaan, sama dengan mengenakan gembok pada diri sendiri. Jika kamu memiliki uang, tunggu sampai masa ini berlalu, maka akan seperti awan yang melintas pergi, segalanya menjadi tiada. Hari ini kalian mengikuti Master menekuni ajaran Buddha Dharma dengan baik, maka akan terlahir perasaan bersyukur. Perasaan syukur harus lahir dari lubuk hati. Tidak takut permasalahan banyak atau sedikit.

Seorang praktisi Buddhis sama seperti Bodhisattva, terhadap permasalahan apapun harus berebut untuk mengerjakannya. Master mengetahui semuanya. Jika hanya berbicara di mulut, tidak ada gunanya. Kekurangan orang terletak pada mulutnya, yang harus dibina juga adalah mulut ini. Harus sungguh-sungguh membina diri dengan baik. Medan aura Master sudah sangat bersih, sama sekali tidak bisa menerima sedikit pun hal-hal kotor. Jika ada benda yang kotor,

lebih baik Master tidak menginginkan. Master mengatakan hal ini: sesuatu yang benar harus dibina dengan segenap jiwa, membina menggunakan segenap hatimu, maka kamu baru bisa membina dengan baik. Jika kamu tidak tulus membina, maka kamu tidak akan memperoleh ajaran Buddha Dharma yang sesungguhnya. Jika kamu tidak bisa membina sampai ke intisari dirimu, maka pembinaan ini akan sia-sia, dan telah kehilangan hal yang paling suci di dunia ini.

zài guān yīn táng lǐ nǐ men zuò de rèn hé shì qing tiānshàng quán
在 观 音 堂 里 你 们 做 的 任 何 事 情 ， 天 上 全
bù zhī dào zhǐ yǒu bù dǒng de rén cái bú pà jiùxiàng bù dǒng fǎ
部 知 道 。 只 有 不 懂 的 人 才 不 怕 ， 就 像 不 懂 法
lǜ de rén tā bù zhī dào huì bèi zhuā jìn qù yí yàng nǐ men kàn
律 的 人 ， 他 不 知 道 会 被 抓 进 去 一 样 。 你 们 看
jiàn guān dì pú sà biān shàng de zhōu cāng pú sà ma zhōu cāng pú
见 关 帝 菩 萨 边 上 的 周 仓 菩 萨 吗 ？ 周 仓 菩
sà yě shì hù fǎ shén
萨 也 是 护 法 神 。

nǐ men kàn zhe tā de yǎn jīng yì fēn zhōng kàn kàn nǐ men pà bu
你 们 看 着 他 的 眼 睛 一 分 钟 ， 看 看 你 们 怕 不
pà chù fēi nǐ bú zuò huài shì nǐ zuò le huài shì nǐ yí dìng huì
怕 ？ 除 非 你 不 做 坏 事 。 你 做 了 坏 事 你 一 定 会
pà suǒ yǐ shī fu gěi nǐ men jiǎng suǒ yǒu de rén bù xǔ jiǎng rén
怕 。 所 以 师 父 给 你 们 讲 ， 所 有 的 人 不 许 讲 人
jiā huài huà nǐ men xiāng hù dū cù rú guǒ shuí zài rén jiā biān
家 坏 话 。 你 们 相 互 督 促 ， 如 果 谁 在 人 家 边
shàng jiǎng bù hǎo de huà zhè ge rén jiù shì méi xiū
上 讲 不 好 的 话 ， 这 个 人 就 是 没 修 。

shī fu gěi nǐ men tú dì jiǎng de hěn qīng chǔ yào xiāng hù ài
师父给你们徒弟讲得很清楚：要相互爱

hù yào xiāng hù bāng zhù shī fu cái huì zhēn de xǐ huan nǐ men
护，要相互帮助，师父才会真的喜欢你们

zhè xiē tú dì
这些徒弟。

Segala hal yang kalian lakukan di Guan Yin Tang, diketahui oleh Alam Surga. Hanya orang yang tidak mengerti tidak akan merasa takut, sama seperti orang yang tidak paham hukum, dia tidak tahu jika dia bisa tertangkap. Apakah kalian melihat Zhou Cang Pu Sa di sebelah Guan Di Pu Sa? Zhou Cang Pu Sa juga merupakan Dewa Pelindung Dharma. Kalian pandangi mata dia selama satu menit, coba lihat apakah kalian akan merasa takut? Kecuali jika kamu tidak melakukan perbuatan jahat.

Jika kamu melakukan perbuatan jahat, maka kamu pasti akan merasa takut. Oleh karena itu, Master beri tahu kalian, semua orang tidak boleh membicarakan kejelekan orang lain. Kalian harus saling mengingatkan, jika siapapun membicarakan kejelekan orang lain, maka orang ini tidak membina diri. Master sudah katakan dengan jelas kepada para murid: harus saling melindungi dan menyayangi, harus saling membantu, Master baru bisa benar-benar menyukai kalian para murid.

shī fu gěi nǐ men jiǎng yào yán gé yāo qiú zì jǐ nǐ men yào hǎo
师 父 给 你 们 讲 要 严 格 要 求 自 己 。 你 们 要 好
hǎo de tīng shī fu jiǎng fó fǎ gēn zhe shī fu hǎo hǎo xiū shuí
好 地 听 师 父 讲 佛 法 ， 跟 着 师 父 好 好 修 。 谁
dōu xiǎng tè bié de hǎo hǎo xiū yí xià zi gǎi biàn zì jǐ de mìng
都 想 特 别 地 好 好 修 ， 一 下 子 改 变 自 己 的 命
yùn yí xià zi gǎi biàn zì jǐ de yùn chéng
运 ， 一 下 子 改 变 自 己 的 运 程 。

wèi shén me yǒu de rén niàn jīng jiù tè bié líng , ér yǒu de rén niàn
为 什 么 有 的 人 念 经 就 特 别 灵 ， 而 有 的 人 念
jīng jiù bú shì hěn líng zhǔ yào shì xīn a rú guǒ nǐ jīn tiān yǒu
经 就 不 是 很 灵 ？ 主 要 是 心 啊 。 如 果 你 今 天 有
xīn jiù hǎo
心 就 好 。

Master minta kalian untuk mendisiplinkan diri sendiri. Kalian harus mendengarkan ajaran Buddha Dharma yang Master ajarkan dengan baik, membina diri dengan baik mengikuti Master. Siapapun yang ingin membina dirinya dengan baik, dalam sekejap dapat mengubah nasib sendiri, dalam sekejap bisa mengubah keberuntungan sendiri.

Mengapa sebagian orang melafalkan paritta bisa terwujud permohonannya dengan cepat, sedangkan yang lainnya melafalkan paritta tidak begitu? Yang terpenting adalah hati (pikiran). Jika hari ini kamu dengan tulus, maka itu sudah cukup.

gǎn ēn
感恩

Terima Kasih



翻译当中只要翻译70%~80%是对的，就不会有偏执。

~180520新加坡辅导讲座提问

*Asalkan dalam terjemahan 70%~80%
benar, maka tidak akan menyimpang.*

~180520 Tanya Jawab Kelas Bimbingan Singapore

*Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada
kesalahan dalam terjemahan berikut,
mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa,
Para Dewa Pelindung Dharma dan Master memaafkan.*